

Essence



Getting started

CS Začínáme

DA Kom godt igang

DE Erste Schritte

FI Alkuvalmistelut

FR Prise en main

HU Kezdő lépések

NL Aan de slag

NO Komme i gang

PL Pierwsze użycie

SK Začínáme

SV Kom igång

Safety & Warranty

CS Bezpečnost a záruka

DA Sikkerhed og garanti

DE Sicherheit und Garantie

FI Turvallisuus ja takuu

FR Sécurité et garantie

HU Biztonság és jótállás

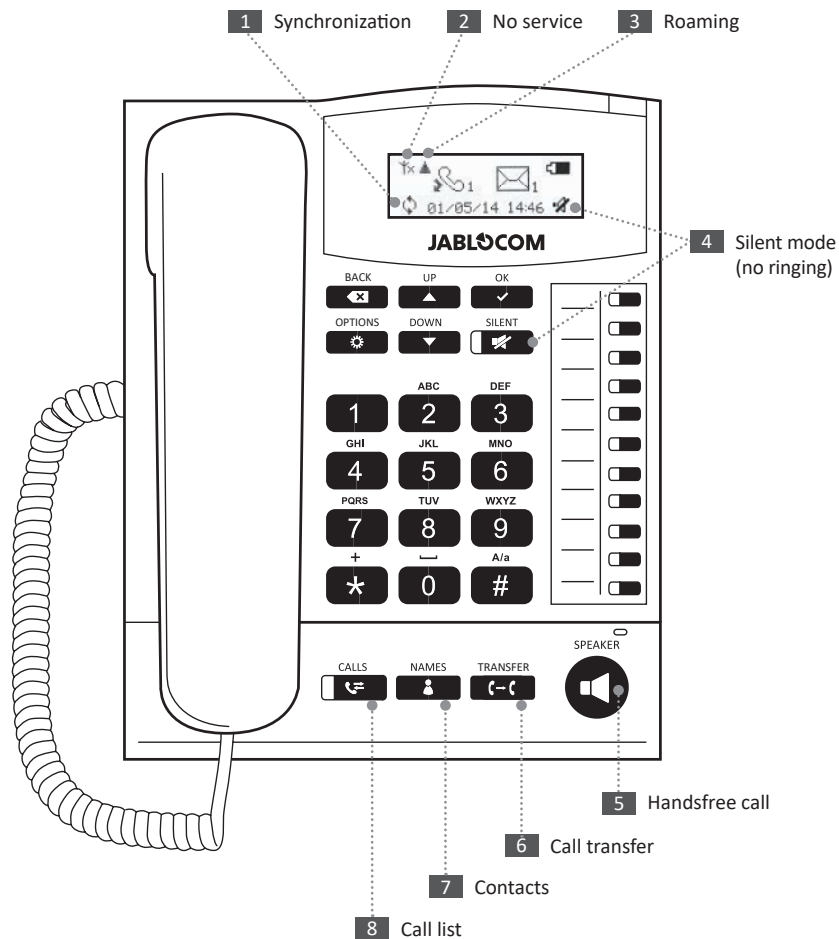
NL Veiligheid en garantie

NO Sikkerhet og garanti

PL Bezpieczeństwo i gwarancja

SK Bezpečnosť a záruka

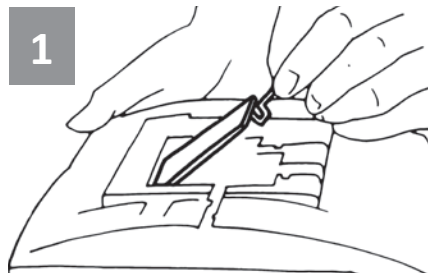
SV Säkerhet och garanti



	[1]	[2]
EN	Synchronization	No service
CS	Synchronizace	Žádná síť
DA	Synkronisering	Intet netværk
DE	Synchronisation	Kein Netz
FI	Tahdistus	Ei verkkoa
FR	Synchronisation	Aucun service
HU	Összehangolás	Nincs hálózati lefede
NL	Synchronisatie	Geen netwerk
NO	Synkronisering	Intet nettverk
PL	Synchronizacja	Brak sieci
SK	Synchronizácia	Žiadna sieť
SV	Synkronisering	Inget mottagning

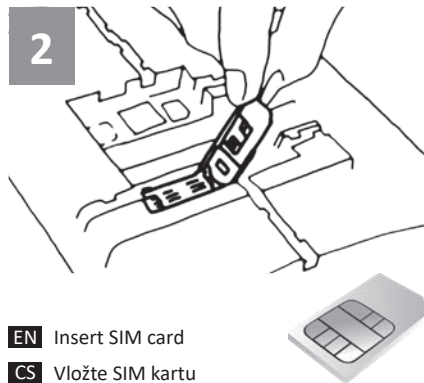
	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]
	Roaming	Silent mode (no ringing)	Handsfree call	Call transfer	Contacts	Call list
	Roaming	Tichý režim (bez vyzvánění)	Hlasitý odposlech	Přepojení hovoru	Kontakty	Historie hovorů
	Roaming	Lydløs (ingen ringetone)	Håndfri opkald	Omstille	Kontekter	Opkaldsliste
	Roaming	Lautloss-Modus (kein Klingeln)	Freisprechen	Anruf-weiterleitung	Kontakte	Anrufliste
	Roaming	Äänetön tila (ei soittoääntä)	Kaiutinpuhelut	Soitonsiirto	Yhteystiedot	Soittoluettelot
	Roaming	Mode silencieux (pas de sonnerie)	Appel mains libres	Transfert d'appel	Contacts	Liste d'appels
	Roaming	Néma üzemmód (nincs csengetés)	Hívás kihangosítása	Hívástovábbadás	Kapcsolatok	Híváslista
	Roaming	Stille modus (geen belsignaal)	Handsfree gesprek	Oproep- -doorschakeling	Contact-personnen	Bellijst
	Roaming	Lydløsmodus (ingen ringetone)	Handsfree-samtale	Sette over	Kontakter	Anropsliste
	Roaming	Tryb cichy (bez dzwonka)	Tryb głośnomówiący	Przekazanie połączenia	Kontakty	Lista rozmów
	Roaming	Tichý režim (bez zvonenia)	Hands-free volanie	Prepájanie hovoru	Kontakty	Zoznam volaní
	Roaming	Tyst läge (ingen ringsignal)	Handsfree-samtal	Samtalsöverföring	Kontakter	Samtalslista

1



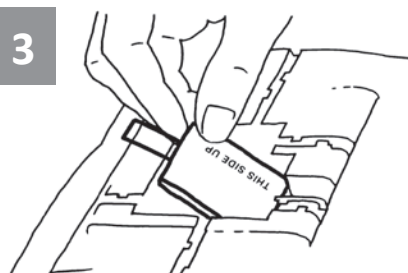
- EN** Open SIM and battery cover
- CS** Otevřete kryt SIM karty a baterie
- DA** Åben låg til SIM og batteri
- DE** SIM- und Batteriedeckel öffnen
- FI** Avaa SIM- ja akkukansi
- FR** Ouvrez la carte SIM et retirez le couvercle de la batterie
- HU** Nyissa ki az akkumulátort fedő hátlapot
- NL** Open SIM- en batterijdeksel
- NO** Åpne SIM- og batterilokket
- PL** Otwórz klapkę zabezpieczającą SIM oraz akumulator
- SK** Otvorte kryt batérie a SIM karty
- SV** Öppna locket för SIM-kort och batteri

2



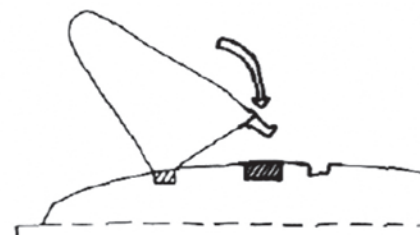
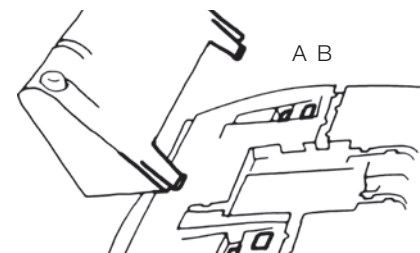
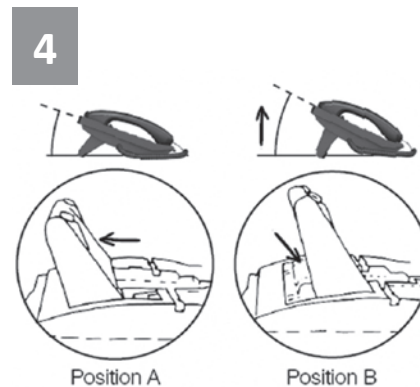
- EN** Insert SIM card
- CS** Vložte SIM kartu
- DA** Indsæt SIM kort
- DE** SIM-Karte einlegen
- FI** Aseta SIM-kortti paikalleen
- FR** Insérez la carte SIM
- HU** Helyezze be a SIM-kártyát
- NL** Plaats SIM-kaart
- NO** Sett inn SIM-kort
- PL** Wstaw kartę SIM
- SK** Vložte SIM kartu
- SV** Sätt i SIM-kortet

3



- EN** Insert battery and close cover
- CS** Vložte baterii a zavřete kryt
- DA** Indsæt batteri og luk dækslet
- DE** Batterie einlegen und Deckel schließen
- FI** Aseta akku paikalleen ja sulje kansi
- FR** Insérez la batterie et fermez le couvercle
- HU** Helyezze be az akkumulátort, és tegye vissza a hátlapot
- NL** Plaats batterij en sluit deksel
- NO** Sett inn batteriet og lukk lokket
- PL** Podłącz akumulator i zamknij klapkę
- SK** Vložte batériu a zatvorte kryt
- SV** Sätt i batteriet och stäng locket

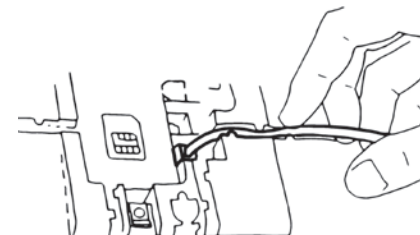
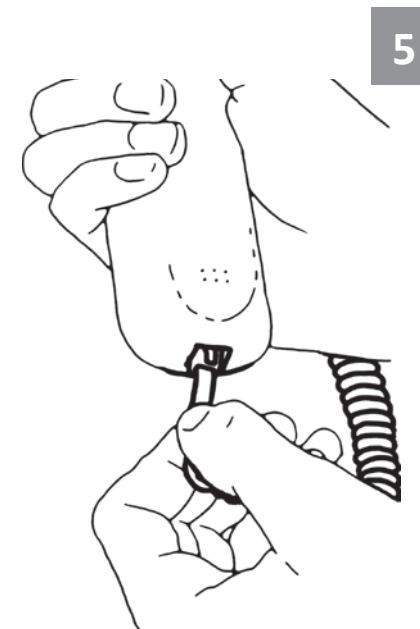
4



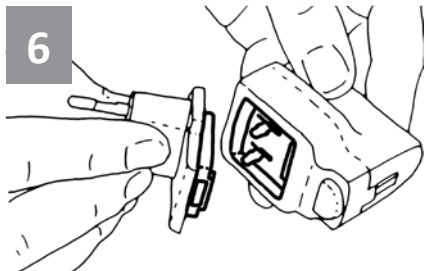
- EN** Attach stand leg
- CS** Připevněte podstavec
- DA** Fastgør støtte ben
- DE** Standfuß befestigen
- FI** Kiinnitä tukijalka
- FR** Fixez le pied du support
- HU** Csatlakoztassa a támasztékot
- NL** Bevestig steun
- NO** Fest støtteben
- PL** Podłącz stojak telefonu
- SK** Pripevnite podstavec
- SV** Sätt fast stödbenen

- EN** Connect receiver cable
- CS** Zapojte kabel sluchátka
- DA** Tilslut kabel til telefonrør
- DE** Hörerkabel anschließen
- FI** Kiinnitä kuulokkeen kaapeli
- FR** Raccordez le câble du récepteur
- HU** Csatlakoztassa a telefonkagyló kábelt
- NL** Sluit de kabel van de telefoonhoorn aan
- NO** Koble til spiralkabel
- PL** Podłącz przewód słuchawki
- SK** Pripojte kábel slúchadla
- SV** Anslut spiralkabel

5



6



EU

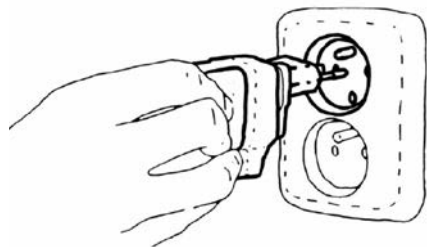
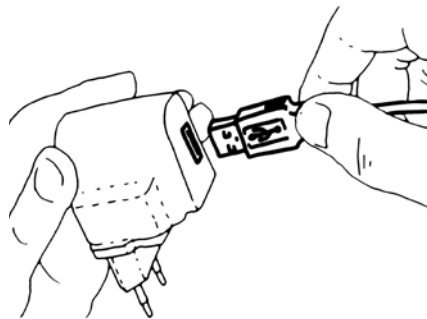
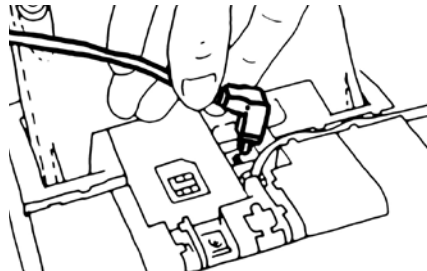
UK

US

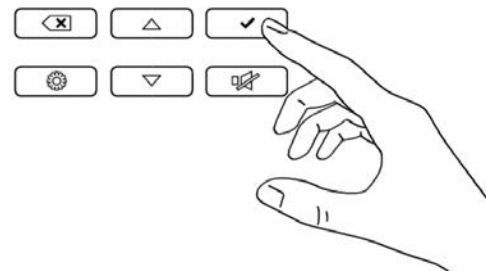
- EN** Select appropriate socket
- CS** Vyberte odpovídající koncovku
- DA** Vælg korrekt stik
- DE** Geeigneten Stecker auswählen
- FI** Valitse sopiva pistoke
- FR** Choisissez la prise appropriée
- HU** Válassza ki a megfelelő csatlakozót
- NL** Kies de passende stekker
- NO** Velg riktig plugg
- PL** Wybierz odpowiednią końcówkę
- SK** Vyberte správny konektor napájania
- SV** Välj rätt kontakt

7

- EN** Plug in USB cable in to the phone and power adaptor
- CS** Připojte USB kabel k telefonu a napájecímu adaptéru
- DA** Sæt USB kabel i telefon og i strømforsyning
- DE** USB-Kabel an das Telefon und den Netzadapter anschließen
- FI** Aseta USB-kaapeli puhelimeen ja sähköadapteriin
- FR** Branchez le câble USB sur le téléphone et l'adaptateur secteur
- HU** Dugja be az USB kábelt a készülékbe és a hálózati adapterbe
- NL** Steek de USB-kabel in de telefoon en in de voedingsadapter
- NO** Plugg USB-kabelen i telefonen og i strømforsyningen
- PL** Podłącz kabel USB do złącza w telefonie oraz zasilanie telefonu
- SK** USB kábel zapojte do konektora telefónu a adaptéra
- SV** Anslut USB-kabeln till telefonen och i strömförsörjningen



8



- EN** Turn the phone on by holding ☐. Enter the PIN code in case your SIM card is PIN protected.
- CS** Zapněte telefon podržením ☐. Zadejte PIN kód, je-li ochrana PIN na SIM kartě zapnutá.
- DA** Tænd for telefonen ved at trykke på ☐. Indtast PIN-koden, hvis SIM-kortet er beskyttet med PIN-kode.
- DE** Telefon durch Halten von ☐ einschalten. PIN-Code eingeben, falls Ihre SIM Karte durch PIN geschützt wird.
- FI** Kytke puhelin päälle painamalla ☐. Syötä PIN-tunnus, jos SIM-korttisi on suojattu PIN-koodilla.
- FR** Allumez le téléphone en maintenant la touche ☐. Entrez le code PIN si votre carte SIM est protégée par un code PIN.
- HU** Kapcsolja be a készüléket a ☐ megnyomásával. Adja meg a PIN-kódot, amennyiben a SIM-kártya PIN-kódos védelemmel rendelkezik.
- NL** Schakel de telefoon in door op ☐ te drukken. Voer de PIN-code in voor het geval dat uw SIM-kaart met een PIN is beveiligd.
- NO** Slå på telefonen ved å trykke på ☐. Skriv inn PIN-koden din hvis SIM-kortet er beskyttet med PIN-kode.
- PL** Włącz ☐ telefon. Jeżeli karta SIM posiada kod PIN, należy go wpisać.
- SK** Zapnite telefón stlačením ☐. Ak je vaša SIM karta chránená PIN kódom, zadajte tento PIN kód.
- SV** Slå på telefonen genom att trycka på ☐. Om ditt SIM-kort är skyddat med en PIN-kod anger du PIN-koden.



User's Guide

- CS** Návod k obsluze
- DA** Bruger manual
- DE** Bedienungsanleitung
- FI** Käyttöopas
- FR** Guide de l'utilisateur
- HU** Használati útmutató
- NL** Bedieningshandleiding
- NO** Brukermanual
- PL** Podręcznik użytkownika
- SK** Používateľská príručka
- SV** Användarhandbok

www.noabe.com/help/essence

EN SAFETY & WARRANTY

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions. You have sole responsibility for how you use your device and any consequences of its use.

Safe Handling

- Install and use the device and accessories only for its intended purpose, follow its user guide.
- Follow all regulations and rules for using the device in its location. Do not switch the device on wherever the use of a wireless device may cause interference or danger.
- This device operates using radio signals, which cannot guarantee connection in all conditions. Never rely solely on wireless device for emergency communication.
- Handle your device, accessories, SIM card and SD card with care. Keep them in a clean and dust-free place.
- Stop using your device or accessories when they are damaged. Do not disassemble your device or its accessories, only authorized service may repair them.
- Keep your device and accessories out of reach of open flames, lit tobacco products, liquid, moisture or high humidity.
- Your device including accessories may become warm during charging and during normal use. Do not use your device if it is overheated.
- Do not store your device near magnetic fields.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or aerosols to clean the device or accessories.
- Keep your device and accessories out of reach of children.
- Users of cochlear implants, pacemakers or other

medical devices should consult their doctor and the device manufacturer to determine if Noabe device may interfere with the medical device.

Battery and Charger

- Use only NOABE approved accessories. Do not connect incompatible products or accessories.
- The device is designed to be powered from the power adaptor. Due to limited capacity of the backup battery inside the device you should not rely solely on the device to make emergency calls.

Interference

Your device contains a transmitter and a receiver. When it is ON, it receives and transmits energy via radio frequency. To comply with the international guidelines for the exposure to radio waves, the device is to be placed in a position where the distance from the user body is normally greater than 20 cm. The highest value of radiation measured according to these guidelines is lower than the SAR limit for the exposure to radio waves 2W/kg. Declaration of conformity is available at www.noabe.com.

WARRANTY

To make a claim under the warranty, please return the device to Noabe authorized service centre in your country. Follow the steps at www.noabe.com/service. Devices which meet warranty conditions will be repaired or, at our discretion, replaced free of charge. The warranty is valid only if all following conditions are met:

- The device is returned with all its accessories,
- The device including its plastic parts and accessories is not visibly damaged,
- The device was not disassembled by unauthorized personnel,
- Device does not show signs of contact with liquid;
- device was not exposed to high humidity,

- The warranty claim date does not exceed the latest warranty date,
- Original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and the IMEI corresponding with the device, is enclosed,
- The fault is described in writing. Electronic version of repair protocol is available at www.noabe.com/protocol.

The warranty does not cover batteries that are exhibiting diminished capacity due to normal use.

Under no circumstances shall NOABE be responsible:

- For any malfunction of the device due to failure to follow the user guide, use outside of its intended purpose, unauthorized modification or improper repair.
- For any loss of data or income or any special, incidental, consequential or indirect damages howsoever caused.

As the device is under continuous development, NOABE reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOABE s.r.o. declares that the radio equipment type Essence is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.noabe.com/IMEI Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency bands in which the radio equipment operates: 2 W

CS BEZPEČNOST A ZÁRUKA

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si tyto pokyny. Vy sami jste odpovědní za použití přístroje i za veškeré důsledky z toho plynoucí.

Bezpečné zacházení

- Zprovozněte a používejte přístroj a příslušenství pouze v souladu se zamýšleným účelem, dodržujte pokyny v návodu k použití.
- Řiďte se místními pravidly a nařízeními pro používání zařízení. Nezapínejte zařízení tam, kde by použití bezdrátového zařízení mohlo způsobit rušení nebo nebezpečí.
- Toto zařízení funguje na principu rádiových signálů, které nemohou zaručit spojení za všech podmínek. Z toho důvodu se při tísňových voláních nesmíte spoléhat výhradně na bezdrátový telefon.
- Používejte zařízení, příslušenství a SIM kartu ohleduplně. Mějte je na čistém a bezprašném místě.
- Nepoužívejte zařízení nebo příslušenství, pokud je poškozené. Nerozebírejte zařízení nebo příslušenství, mohou být opraveny pouze v autorizovaném servisu.
- Zařízení ani příslušenství nevystavujte ohni, žhavým cigaretovým nedopalkům, tekutinám nebo vlhkosti.
- Během nabíjení a běžného užívání může docházet k zahřívání zařízení. Nepoužívejte zařízení, pokud je přehřáté.
- Neskladujte a nepoužívejte zařízení v blízkosti magnetického pole.
- K čištění zařízení a příslušenství nepoužívejte agresivní chemikálie, rozpouštědla nebo aerosoly.
- Nenechávejte zařízení a jeho příslušenství v dosahu

malých dětí a nedovolte jim, aby si s ním hrály.

- Lidé s naslouchadly, ušními implantáty a kardiostimulátory by měli použití zařízení konzultovat se svým ošetřujícím lékařem, aby posoudil možnost ovlivnění funkce jejich zdravotních pomůcek.

Baterie a nabíječka

- Používejte pouze společnosti NOABE schválené příslušenství a baterie. Nepřipojujte nekompatibilní výrobky nebo příslušenství.
- Zařízení je uzpůsobeno k napájení síťovým adaptérem. Omezená kapacita záložní baterie slouží pouze k tísňovým voláním v případě výpadku elektřiny, a proto se nespolehejte pouze na zařízení.

Rušení

Zařízení obsahuje vysílač a přijímač. Pokud je zapnutý, přijímá a vysílá vysokofrekvenční signál. Chcete-li být v souladu s mezinárodními směrnici pro vystavení rádiovým vlnám, zařízení musí být umístěno v místě, kde je vzdálenost od těla uživatele běžně větší než 20 cm. Nejvyšší úroveň záření změřená podle mezinárodních směrnic je nižší, než SAR limit 2 W/kg. Prohlášení o shodě je k dispozici na www.noabe.com.

ZÁRUKA

Pro uplatnění nároku na záruční opravu prosím zašlete výrobek do autorizovaného servisního střediska firmy Noabe ve vaší zemi. Postupujte podle kroků uvedených na www.noabe.com/servis. Záwada bude buď zdarma odstraněna, nebo na základě našeho posouzení výrobek vyměněn. Záruka bude platná, pokud budou splněny následující podmínky:

- Produkt je vrácen se vším příslušenstvím, zařízení včetně umělohmotných částí, kabely nebo příslušenství výrobku nejsou viditelně poškozeny.

- zařízení nebylo rozebrané neoprávněnou osobou,
 - výrobek nesmí jevit známky kontaktu s kapalinou nebo vysokou vlhkostí,
 - reklamacce není uplatněna po konci záruční lhůty,
 - je přiložen originál dokladu o nákupu včetně data nákupu a číslo IMEI odpovídá reklamovanému výrobku,
 - musí být sepsán důvod reklamace. Elektronická verze reklamačního protokolu je na adrese www.noabe.com/protokol
- Záruka se nevztahuje na snížení kapacity baterií způsobené běžným používáním.

NOABE není za žádných okolností zodpovědné za:

- Selhání přístroje způsobené nedodržením pokynů v návodu k použití, používání v rozporu se zamýšleným užitím, neoprávněnými zásahy do přístroje nebo nesprávnou opravou.
- Ztrátu dat, ztrátu příjmu nebo jakékoliv související, následné nebo vedlejší požadavky na náhradu škod, ať už vznikly jakýmkoliv způsobem.

Jelikož je výrobek neustále zdokonalován, NOABE si vyhrazuje právo na změny a inovace výrobků bez předchozích upozornění.

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto NOABE s.r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení Essence je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.noabe.com/IMEI Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtových pásmech, v nichž je rádiové zařízení provozováno: 2 W

DA SIKKERHED OG GARANTI

SIKKERHEDS INSTRUKTIONER

Læs venligst disse retningslinjer. De har alene ansvaret for hvordan apparatet behandles og alle relaterede konsekvenser af dette.

Sikker omgang med produktet

- Installer og brug enheden og tilbehør til sit formål, ifølge brugervejledningen.
- Følg alle regler og bestemmelser for at bruge enheden hvor den er placeret. Tænd ikke for enheden, hvor brugen af en trådløs enhed kan forårsage forstyrrelser eller fare.
- Denne enhed fungerer ved hjælp af radiosignaler, som ikke kan garantere forbindelse under alle forhold. Stol aldrig alene på trådløse enheder til nødkommunikation.
- Håndter enheden, tilbehør, SIM-kort med omhu. Opbevar dem på et rent og støvfrit sted.
- Stop med at bruge din enhed eller tilbehør, hvis de er beskadigede. Skil ikke enheden eller dens tilbehør ad, kun autoriserede servicefolk må reparere dem.
- Hold enheden og tilbehør utilgængeligt for åben ild, tændte tobaksprodukter, flydende væsker, fugt eller høj luftfugtighed.
- Enheden inklusive tilbehør kan blive varm under opladning og under normal brug. Brug ikke enheden, hvis den er overophedet.
- Opbevar ikke enheden i nærheden af magnetiske felter.
- Brug ikke stærke kemikalier, rengøringsmidler eller aerosoler til at rengøre enhed eller tilbehør.
- Hold enheden og tilbehør utilgængeligt for børn.
- Brugere af cochlear implantater, pacemakere eller andet medicinsk udstyr, bør kontakte deres

læge og producenten af enheden for at afgøre, om Noabe telefonen kan forstyrre det medicinske udstyr.

Batteri og oplader

- Brug kun Noabe godkendt tilbehør. Tilslut ikke inkompatible produkter eller tilbehør.
- Apparatet er beregnet til at blive drevet fra strømforsyningen. På grund af den begrænsede batteri kapacitet i backup-batteriet i enheden, skal du være opmærksom på enheden ikke altid kan bruges til at foretage nødopkald.

Interferens

Din enhed indeholder en sender og en modtager. Når enheden er tændt, modtager og sender den energi via radiofrekvens. For at overholde de internationale retningslinjer for radiobølger, skal enheden placeres i en position, hvor afstanden fra brugerens krop er større end 20 cm. Den højeste værdi af stråling målt i henhold til disse retningslinjer er lavere end den SAR-grænsen for eksponering for radiobølger 2 W/kg. Overensstemmelses erklæring findes på www.noabe.com.

GARANTI

Hvis du vil gøre et krav gældende iht. garantien, skal du aflevere enheden til en autoriseret Noabe-forhandler i dit land. Følg de trin, der er beskrevet på www.noabe.com/service. Enheder, der opfylder garantibetingelserne, repareres eller udskiftes efter vores skøn uden beregning. Garantien gælder kun, hvis alle følgende betingelser er opfyldt:

- Enheden returneres med alt tilbehør.
- Enheden herunder dens plastik dele og tilbehør er ikke synligt beskadiget.
- Apparatet er ikke afmonteres af uvedkommende.
- Enheden ikke viser tegn på kontakt med væsker eller udsat for høj luftfugtighed.

- Fejlen er opstået indenfor garantiperioden.
- Original kvittering udstedt til den oprindelige køber af forhandleren, med angivelse af købsdatoen og IMEI svarer med enheden, er vedlagt.
- Fejlen er beskrevet skriftligt. Elektronisk udgave af formular til fejlbeskrivelse er tilgængelig på www.noabe.com/protocol.

Garantien dækker ikke batterier, der udviser formindsket kapacitet som følge af almindelig brug.

Under ingen omstændigheder kan NOABE holdes ansvarlig for:

- For enhver fejlfunktion af apparatet som følge af manglende overholdelse af brugervejledningen, brug uden for sit formål, uautoriserede ændringer eller forkert reparation.
- For tab af data eller fortjeneste eller nogen specielle, tilfældige, betingede eller indirekte skader, uanset hvordan de er forvoldt.

Da enheden er under konstant udvikling, forbeholder Noabe sig ret til at foretage ændringer og forbedringer af de produkter, der er beskrevet i dette dokument, uden forudgående varsel.

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer NOABE s.r.o., at radioudstyrstypen Essence er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.noabe.com/IMEI Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på: 2 W

DE SICHERHEIT UND GARANTIE

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Hinweise. Sie tragen die alleinige Verantwortung für die Nutzung Ihres Geräts und alle sich aus der Nutzung ergebenden Folgen.

Sichere Handhabung

- Installieren und nutzen Sie das Gerät ausschließlich zu seinem vorgesehenen Zweck gemäß Gebrauchsanweisung.
- Beachten Sie alle Vorschriften und Regeln für die Nutzung des Geräts an seinem Standort. Schalten Sie das Gerät nicht an Orten ein, an denen die Nutzung eines Funkgeräts eine Störung oder Gefahr verursachen kann.
- Dieses Gerät arbeitet mit Funksignalen, sodass nicht unter allen Bedingungen eine Verbindung garantiert werden kann. Verlassen Sie sich für eine Notfallkommunikation niemals ausschließlich auf ein Funkgerät.
- Gehen Sie sorgfältig mit dem Gerät, dem Zubehör und der SIM-Karte um. Bewahren Sie sie an einem sauberen und staubfreien Ort auf.
- Verwenden Sie das Gerät oder Zubehör nicht, wenn es beschädigt ist. Demontieren Sie das Gerät oder sein Zubehör nicht; sie dürfen nur von autorisiertem Personal repariert werden.
- Halten Sie Gerät und Zubehör von offenen Flammen, angezündeten Tabakprodukten, Flüssigkeit, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit fern.
- Das Gerät, einschließlich Zubehör, kann beim Aufladen und bei normaler Nutzung warm werden. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es

- überhitzt ist.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe magnetischer Felder.
- Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Reinigungsmittel oder Spraydosen zur Reinigung des Geräts oder Zubehörs.
- Halten Sie das Gerät und das Zubehör von Kindern fern.
- Benutzer von Cochlea-Implantaten, Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten sollten gemeinsam mit ihrem Arzt und dem Gerätehersteller klären, ob das Noabe-Gerät den Betrieb des medizinischen Geräts stören kann.

Akku und Ladegerät

- Verwenden Sie nur von NOABE genehmigte Zubehörteile. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte oder Zubehörteile an.
- Das Gerät ist so konstruiert, dass es von einem Netzadapter mit Strom versorgt wird. Aufgrund der begrenzten Kapazität des Reserveakkus im Gerät sollten Sie sich für Notrufe niemals ausschließlich auf das Gerät verlassen.

Störungen

Ihr Gerät enthält einen Sender und einen Empfänger. Wenn es eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Energie über Funkfrequenzen. Um die internationalen Richtlinien für die Belastung mit Funkwellen einzuhalten, ist das Gerät so zu platzieren, dass der Abstand zum Körper des Benutzers normalerweise mehr als 20 cm beträgt. Der höchste gemäß diesen Richtlinien gemessene Aussendungswert liegt unter dem SAR-Grenzwert von 2 W/kg für die Belastung mit Funkwellen. Die Konformitätserklärung ist unter www.noabe.com verfügbar.

GARANTIE

Sollte Ihr Produkt eine Garantieleistung erfordern, bringen Sie es bitte zu dem autorisierten Servicepartner von Noabe in Ihrem Land. Folgen Sie die Schritte auf www.noabe.com/service. Geltende Garantieansprüche werden kostenfrei durch eine Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch einen Austausch des Geräts behoben. Die Garantie ist nur gültig, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Das Gerät wird mit dem gesamten Zubehör zurückgegeben.
 - Das Gerät, einschließlich seiner Kunststoffteile, und das Zubehör sind ohne sichtbare Beschädigung.
 - Das Gerät wurde nicht von nicht autorisierten Personen demontiert.
 - Das Gerät zeigt keine Anzeichen eines Kontakts mit Flüssigkeit; es war keiner hohen Luftfeuchtigkeit ausgesetzt.
 - Das Garantieanspruchsdatum hat das letzte Garantiedatum nicht überschritten.
 - Der vom Händler für den ursprünglichen Käufer ausgestellte Originalbeleg, auf dem Kaufdatum und IMEI des Produkts vermerkt sind, ist beigefügt.
 - Der Fehler wird schriftlich beschrieben. Eine elektronische Version des Reparaturprotokolls ist unter www.noabe.com/protocol verfügbar.
- Die Garantie gilt nicht für Akkus, die bei normaler Nutzung eine verminderte Kapazität aufweisen.

Unter keinen Umständen ist NOABE verantwortlich für:

- Fehlfunktionen des Geräts wegen Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, zweckentfremdeter Nutzung, nicht autorisierter Änderung oder fehlerhafter Reparatur.
- Daten- oder Einkommensverluste oder wie

auch immer verursachte konkrete, beiläufig entstandene, mittelbare oder Folgeschäden. Da das Gerät ständig weiterentwickelt wird, behält sich NOABE das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an den in diesem Dokument beschriebenen Produkten durchzuführen.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt NOABE s.r.o., dass der Funkanlagentyp Essence der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.noabe.com/IMEI Die in den Frequenzbändern, in denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: 2 W

FI TURVALLISUUS JA TAKUU

TURVALLISUUSOHJEET

Lue nämä ohjeet. Olet yksin vastuussa laitteen käyttötavasta ja kaikista sen käytön seurauksista.

Turvallinen käsittely

- Asenna ja käytä laitetta ja lisävarusteita vain niille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen noudattamalla asianmukaista käyttöopasta.
- Noudata kaikkia sääntöjä ja määräyksiä koskien tämän laitteen käyttöä sen sijoituspaikassa. Älä kytke laitetta päälle silloin, kun langattoman laitteen käyttö voi aiheuttaa häiriötä tai vaaratilanteita.
- Tämä laite käyttää radiosignaaleja, eikä yhteyttä voida taata kaikissa olosuhteissa. Älä luota

koskaan yksinomaan langattomaan laitteeseen hätätilanteiden tiedonsiirrossa.

- Käsittele laitetta, lisävarusteita, SIM-korttia huolellisesti. Säilytä niitä puhtaassa ja pölyttömässä paikassa.
- Lopeta laitteen tai lisävarusteiden käyttö, jos niihin tulee vika tai ne vaurioituvat. Älä pura laitetta tai sen lisävarusteita; korjaustoimenpiteitä saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltopiste.
- Älä altista laitetta ja lisävarusteita avotulelle, sytytetyille tupakkatuotteille, nesteille, kosteudelle tai korkealle kosteudelle.
- Laitte ja sen lisävarusteet voivat lämmetä latauksen ja normaalin käytön aikana. Älä käytä ylikuumentunutta laitetta.
- Älä säilytä laitetta magneettikenttien läheisyydessä.
- Älä käytä voimakkaita kemikaaleja, puhdistusaineita tai aerosolisuihkeita laitteen tai lisävarusteiden puhdistukseen.
- Säilytä laitetta ja lisävarusteita lasten ulottumattomissa.
- Jos käytät kuulolaitetta, korvaimplanttia, tahdistinta tai muuta lääketieteellistä laitetta, ota yhteyttä lääkäriisi ja laitteen valmistajaan varmistaaaksesi, aiheuttaako Noabe-laitteen käyttö häiriötä lääketieteellisen laitteesi toiminnalle.

Akku ja laturi

- Käytä vain NOABEIN hyväksymiä lisävarusteita. Älä liitä yhteensopimattomia laitteita tai lisävarusteita toisiinsa.
- Laitte on suunniteltu saamaan virtaa sovitimmelta. Laitteen sisällä olevan vara-akun kapasiteetti on rajallinen. Älä luota koskaan yksinomaan laitteeseen hätäpuhelujen soittamista varten.

Häiriöt

Laitteessa on lähetin ja vastaanotin. Päällä ollessaan

laite vastaanottaa ja lähettää radiotaajuusenergiaa. Radioaaltoille altistumista koskevia kansainvälisten määräysten mukaan laite on sijoitettava paikkaan, joka sijaitsee normaalisti yli 20 cm: n etäisyydellä käyttäjän kehosta. Kyseisten määräysten mukaan mitattu suurin säteilyarvo on alle 2 W/kg, joka on radioaaltoille altistumisen SAR-raja. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.noabe.com.

TAKUU

Jos haluat tehdä reklamaation takuun ollessa voimassa, palauta laite oman maasi valtuutettuun Noabehuoltopisteeseen. Toimi osoitteessa www.noabe.com/service olevien ohjeiden mukaan. Takuuehdot täyttävät laitteet korjataan tai harkinnan mukaan vaihdetaan ilmaiseksi. Takuu on voimassa ainoastaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

- Laitte palautetaan yhdessä kaikkien lisävarusteidensa kanssa
- Laitteessa, sen muoviosissa ja lisävarusteissa ei ole näkyviä vaurioita
- Luvaton henkilö ei ole purkanut laitetta
- Laitteessa ei näy merkkejä altistumisesta nesteelle, laitetta ei ole altistettu korkealle kosteudelle
- Takuuvaatimuksen päivämäärä ei ylitä takuun viimeistä voimassaolopäivää
- Mukaan on liitetty jälleenmyyjän alkuperäiselle ostajalle antama alkuperäinen kuitti, jossa näkyy ostopäivämäärä ja laitetta vastaava IMEI-koodi
- Vika on kuvattu kirjallisesti. Korjausmenettelyn sähköinen versio löytyy osoitteesta www.noabe.com/protocol.

Takuu ei kata akkuja, joiden kapasiteetti heikkenee normaalin käytön seurauksena.

NOABE ei missään tapauksessa vastaa:

- Mistään laitteen toimintahäiriöistä, jotka johtuvat

- käyttöoppaan noudattamatta jättämisestä, tarkoitusnukaisen käytön vastaisesta käytöstä, luvattomasta muutoksesta tai virheellisestä korjauksesta.
 - Mistään tietojen tai tulojen menetyksestä tai erityisistä, satunnaisista, seuraamuksellisista tai välikillisistä vahingoista.
- Laitetta kehitetään jatkuvasti, minkä vuoksi NOABE pidättää oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia kaikkiin tässä asiakirjassa kuvattuihin tuotteisiin ilman ennakoilmoitusta.

YKSINKERTAISTETTU

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
NOABE s.r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Essence on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.noabe.com/IMEI Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaitte toimii: 2 W

FR SÉCURITÉ ET GARANTIE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez ces instructions. Vous êtes seul responsable de la manière dont vous utilisez votre appareil et des conséquences de son utilisation.

Sécurité de manipulation

- N’installez et n’utilisez l’appareil et ses accessoires que pour les usages auxquels il est destiné et suivez les instructions du guide d’utilisation.
- Observez toutes les réglementations relatives

à l’appareil dans son emplacement. N’allumez pas l’appareil aux endroits où l’usage d’un appareil sans fil pourrait provoquer des perturbations ou être dangereux.

- Cet appareil fonctionne à l’aide de signaux radio, ce qui ne peut garantir une connexion dans toutes les situations. Ne faites pas reposer les communications d’urgence uniquement sur un appareil sans fil.
- Manipulez avec précaution votre appareil, ses accessoires, la carte SIM et la carte SD. Maintenez-les dans un endroit propre et à l’abri de la poussière.
- Cessez d’utiliser votre appareil ou ses accessoires lorsqu’ils sont endommagés. Ne démontez pas votre appareil ni ses accessoires. Ils ne doivent être réparés que par du personnel agréé.
- Maintenez votre appareil et ses accessoires hors de portée des flammes nues, des produits de tabac allumés, des liquides, de l’eau ou d’une humidité élevée.
- Votre appareil, y compris ses accessoires, peut chauffer pendant sa charge et pendant une utilisation normale. N’utilisez pas l’appareil s’il est en surchauffe.
- Ne stockez pas l’appareil à proximité de champs magnétiques.
- N’utilisez pas de substances chimiques agressives ni de solvants ou aérosols de nettoyage pour nettoyer l’appareil ou ses accessoires.
- Maintenez l’appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Les porteurs d’implants cochléaires, de stimulateurs cardiaques ou d’autres dispositifs médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de l’appareil Noabe pour déterminer si celui-ci peut interférer avec leur dispositif médical.

Batterie et chargeur

- N’utilisez que des accessoires approuvés par NOABE. Ne branchez pas des produits ou accessoires incompatibles.
- L’appareil est conçu pour être alimenté à partir de l’adaptateur secteur. En raison de la capacité limitée de la batterie de secours à l’intérieur de l’appareil, ne faites pas reposer le fonctionnement des appels d’urgence uniquement sur l’appareil.

Interférences

Votre appareil comporte un émetteur et un récepteur. Lorsqu’il est en marche, il émet et reçoit de l’énergie par radiofréquence. Pour être conforme aux directives internationales relatives à l’exposition aux ondes radio, l’appareil doit être placé dans une position telle que sa distance avec le corps de l’utilisateur est normalement supérieure à 20 cm. La valeur de radiation la plus élevée mesurée selon ces directives est inférieure à la limite de l’indice DAS relative à l’exposition aux ondes radio, soit 2 W/kg. La déclaration de conformité est disponible à l’adresse www.noabe.com.

GARANTIE

Pour déposer une demande au titre de la garantie, retournez l’appareil au centre de service agréé Noabe de votre pays. Suivez les étapes indiquées à l’adresse www.noabe.com/service. Les appareils qui satisfont aux conditions de garantie seront réparés ou, à notre discrétion, remplacés gratuitement. La garantie n’est valable que si toutes les conditions suivantes sont remplies:

- L’appareil est retourné avec tous ses accessoires,
- L’appareil, y compris ses parties en plastique et ses accessoires, n’est pas visiblement endommagé,
- L’appareil n’a pas été démonté par du personnel non agréé,

- L'appareil ne montre aucun signe de contact avec du liquide; L'appareil n'a pas été exposé à une humidité élevée,
- La date de demande de mise en oeuvre de la garantie n'est pas postérieure au dernier jour de la garantie,
- Le reçu original remis à l'acheteur initial par le vendeur, spécifiant la date d'achat et l'IMEI de l'appareil est inclus,
- Une description par écrit du défaut est incluse. Une version électronique du protocole de réparation est disponible à l'adresse www.noabe.com/protocol.

La garantie ne couvre pas les batteries montrant une capacité réduite en raison de leur utilisation normale.

NOABE ne sera en aucune circonstance responsable:

- d'un quelconque dysfonctionnement de l'appareil dû au non-respect des instructions du guide d'utilisation, à une utilisation autre que celle à laquelle l'appareil est destiné, à une modification non autorisée ou à une réparation incorrecte.
- D'une quelconque perte de données ou de revenu, ou de dommages spéciaux, fortuits ou indirects quels qu'ils soient et quels qu'en soient les auteurs.

L'appareil faisant l'objet d'un développement permanent, NOABE se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations sans préavis à tout produit décrit dans ce document.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, NOABE s.r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type Essence est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible

à l'adresse internet suivante: www.noabe.com/IMEI
Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 2 W

HU BIZTONSÁG ÉS JÓTÁLLÁS

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el a következő előírásokat.Kizárólag Ön felelős a készülék használatának módjáért és a használatból fakadó következményekért.

Biztonságos kezelés

- A készüléket és a tartozékokat kizárólag rendeltetésszerűen telepítse és használja, tartsa be a használati útmutatók utasításait.
- Tartsa be a készülék használatára vonatkozó, a használat helyén érvényben lévő előírásokat és szabályokat. Ne kapcsolja be a készüléket olyan helyen, ahol a vezetékek nélküli készülékek használata interferenciát vagy veszélyhelyzetet okozhat.
- Ez a készülék rádiójelekkel működik, melyek nem garantálják a kapcsolatot minden körülmények között. Vészhelyzeti kommunikáció esetén soha ne hagyatkozzon kizárólag vezetékek nélküli készülékekre.
- Kezelje készülékét, SIM-kártyáját körültekintően. Tartsa azokat tiszta, pormentes helyen.
- Ne használja tovább a megrongálódott készüléket, illetve tartozékot. Ne szerelje szét a készüléket, illetve annak tartozékait, csak szerződéses szervizpartnernél javíthatatók.
- Tartsa távol a készüléket és a tartozékokat a nyílt

lángtól, az égő dohánytermékektől, folyadékoktól, nedvességtől és a magas páratartalomtól.

- A készülék, beleértve a tartozékokat is, felmelegedhetnek a töltés és a normál használat közben. Ne használja a készüléket, ha túlmelegedett.
- Ne tárolja a készüléket mágneses mezők közelében.
- Ne használjon maró hatású vegyszereket, oldószereket vagy aeroszolokat a készülék, illetve a tartozékok tisztításához.
- Tartsa távol a készüléket és a tartozékokat a gyermekektől.
- Cochleáris implantátumok, pacemakerek vagy és egyéb orvosi készülékek használói konzultáljanak az orvosukkal és a készülék gyártójával annak meghatározása érdekében, hogy a Noabe készülék nem zavarja-e az orvosi készülék működését.

Akkumulátor és töltő

- Kizárólag a NOABE által jóváhagyott tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson inkompatibilis termékeket vagy tartozékokat.
- A készüléket hálózati adatterről történő működtetésre tervezték. A készülékben lévő tartalék akkumulátor korlátozott kapacitása miatt ne támaszkodjon kizárólagosan a készülékre segélyhívások kezdeményezéséhez.

Interferencia

YA készülék egy adót és egy vevőt tartalmaz. Bekapcsolt állapotban rádiófrekvencia útján energiát fogad és ad. A rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó nemzetközi irányelvekkel összhangban a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy az általában legalább 20 cm-es távolságban legyen a felhasználó testétől. A sugárzás ezen szabályoknak megfelelően mért legnagyobb értéke kisebb, mint a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó

2 W/kg-os SAR határérték. A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.noabe.com weboldalon.

JÓTÁLLÁS

A jótállás érvényesítéséhez juttassa el a készüléket az adott ország Noabe szerződéses szervizpartneréhez. Kövesse a www.noabe.com/service weboldalon leírt utasításokat. A jótállási feltételeknek megfelelő készülékeket ingyenesen javítjuk, vagy saját döntésünk szerint kicseréljük. A jótállás csak a következő feltételek teljesülése esetén érvényes:

- A készüléket minden tartozékával együtt juttatják vissza,
- A készüléken, beleértve a műanyag alkatrészeket is, nem látható sérülés,
- A készüléket nem szerelte szét jogosulatlan személy,
- A készüléken nem látható folyadékkal való érintkezés nyoma; a készüléket nem tették ki magas páratartalomnak,
- A garanciaigény benyújtásának dátuma nem későbbi, mint a garanciális időszak utolsó napja,
- A készülék értékesítője által kiállított, eredeti számlát vagy blokkot mellékeltek, amely tartalmazza az eladás dátumát és a készülék IMEI számát,
- A hibáról írásos jegyzőkönyv készült. A javítási protokoll elektronikus változata megtalálható a www.noabe.com/protocol címen.

A garancia nem terjed ki a normál használatból fakadóan csökkent kapacitású akkumulátorokra.

A NOABE semmilyen körülmények között nem felelős a következőkért:

- A használati útmutató be nem tartásából, a nem rendeltetésszerű használatból, jogosulatlan módosításból vagy nem megfelelő javításból fakadó hibás működésekért.
- Adatvesztésért vagy bevételkiesésért, illetve különleges, véletlenszerű, következményes vagy közvetett kárért, akárhogyan merüljön is fel.

Mivel a készülék folyamatos fejlesztés alatt áll, a NOABE fenntartja a jogot, hogy minden előzetes értesítés nélkül változtatásokat, fejlesztéseket hajtson végre a jelen dokumentációban leírt bármely terméken.

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

NOABE s.r.o. igazolja, hogy a Essence típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.noabe.com/IMEI
Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 2 W

NL VEILIGHEID EN GARANTIE

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees deze instructies. U bent zelf verantwoordelijk hoe u uw toestel gebruikt en voor de gevolgen van dit gebruik.

Veilig gebruik

- Installeer en gebruik het toestel en toebehoren alleen voor het doel waarvoor deze zijn bestemd.
- Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing op. Volg alle voorschriften en regels op voor het gebruik van het toestel op zijn bestemming. Schakel het toestel niet in op plaatsen waar het gebruik van een draadloze telefoon storingen of gevaarlijke situaties kan veroorzaken.
- Dit toestel werkt op radiosignalen die niet onder alle omstandigheden een verbinding garanderen.

Vertrouw nooit alleen op een draadloze telefoon voor noodcommunicatie.

- Ga altijd met zorg om met uw toestel, toebehoren, SIM-kaart. Bewaar deze op een schone en stofvrije plaats.
- Gebruik uw toestel of toebehoren niet als deze beschadigd zijn. Probeer niet om uw toestel of toebehoren te demonteren. Deze mogen alleen door deskundigen worden gerepareerd.
- Stel uw toestel en toebehoren niet bloot aan open vuur of brandende tabaksproducten, vloeistoffen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Uw toestel inclusief toebehoren kunnen warm worden tijdens het opladen en tijdens het normale gebruik. Gebruik uw toestel niet als het oververhit is.
- Bewaar het toestel niet in de buurt van magnetische velden.
- Maak geen gebruik van bijtende chemicaliën, reinigungsoplossingen of sterke schoonmaakmiddelen om het toestel of toebehoren te reinigen.
- Houd uw toestel en toebehoren buiten het bereik van kinderen.
- Gebruikers van cochleaire implantaten, pacemakers of andere medische apparaten moeten hun dokter en de fabrikant raadplegen om te bepalen of hun medisch apparaat gestoord kan worden door het gebruik van de Noabe-telefoon.

Batterij en batterijlader

- Gebruik uitsluitend door NOABE goedgekeurde toebehoren. Sluit geen incompatibele producten of toebehoren aan.
- Het toestel is ontworpen om te worden gevoed door de voedingsadapter. Omdat de back-upbatterij een beperkte capaciteit heeft, kunt u voor noodcommunicatie nooit alleen vertrouwen op een draadloze telefoon.

Interferentie

Uw toestel bevat een zender en ontvanger. Als de telefoon is ingeschakeld, ontvangt en verzendt deze RF-energie. Om te voldoen aan de internationale richtlijnen voor de blootstelling aan radiogolven moet het toestel zich in een positie bevinden waar de afstand tot de gebruiker normaal gesproken meer is dan 20 cm. Het hoogste stralingsniveau dat volgens deze richtlijnen is gemeten, is lager dan de SAR-limiet van 2.0 W/kg voor de blootstelling aan radiogolven. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.noabe.com.

GARANTIE

Indien u een beroep doet op de garantie moet het toestel worden geretourneerd aan een erkend servicecentrum van NOABE in uw land. Volg de stappen op www.noabe.com/service. Toestellen die aan de garantievoorwaarden voldoen, worden gerepareerd of, ter beoordeling van ons, gratis vervangen. De garantie is alleen geldig als aan alle volgende voorwaarden wordt voldaan:

- Het product wordt geretourneerd met alle toebehoren,
- Het toestel inclusief kunststof onderdelen en toebehoren mogen geen zichtbare schade vertonen,
- Het toestel is niet door onbevoegden gedemonteerd,
- Het toestel vertoont geen sporen van contact met een vloeistof; het toestel was niet blootgesteld aan hoge luchtvochtigheid,
- De garantieclaim moet nog binnen de garantiedatum liggen,
- Het originele aankoopbewijs dat aan de koper is overhandigd door de leverancier waarop de datum van aankoop staat en de met het toestel corresponderende IMEI wordt overlegd,
- Het defect moet schriftelijk worden beschreven.

Een elektronische versie van het reparatieprotocol is beschikbaar op www.noabe.com/protocol.

De garantie geldt niet voor batterijen die als gevolg van normaal gebruik een beperkte levensduur hebben.

Onder geen voorwaarde zal NOABE aansprakelijk zijn:

- Voor defecten aan het toestel die zijn ontstaan doordat de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing niet opgevolgd zijn, door enig ander gebruik dan waarvoor het toestel bestemd is, niet-geautoriseerde wijziging of ondeskundige reparatie.
- Voor enig verlies van gegevens of inkomsten of voor enige bijzondere, incidentele of indirecte schade of gevolgschade van welke oorzaak dan ook.

Aangezien het product onderhevig is aan continue verdere ontwikkeling, behoudt NOABE zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen en verbeteringen aan te brengen aan alle producten die in dit document staan beschreven.

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, NOABE s.r.o., dat het type radioapparatuur Essence conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.noabe.com/IMEI
Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentiebanden waarin de radioapparatuur functioneert: 2 W

NO SIKKERHET OG GARANTI

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les disse instruksjonene. Du er eneansvarlig for hvordan apparatet brukes og eventuelle konsekvenser ved bruken av det.

Sikker håndtering

- Installer og bruk apparatet og dets tilbehør kun for dets tiltenkte formål, følg brukerveiledningen.
- Følg alle regler og normer for bruk av apparatet på stedet der det skal brukes. Ikke slå på apparatet der bruken av trådløse enheter kan føre til forstyrrelser eller fare.
- Dette apparatet fungerer ved bruk av radiosignaler, og kan derfor ikke alltid garantere forbindelse under spesielle forhold. Du bør derfor ikke stole utelukket på en trådløs enhet ved nødanrop.
- Håndter apparatet, dets tilbehør og SIM-kort med varsomhet. Oppbevar dem på et rent og støvfritt sted.
- Slutt å bruke apparatet eller tilbehør når de er skadet. Ikke demonter apparatet eller tilbehør. Kun autoriserte serviceverksted kan reparere dem.
- Hold apparatet og tilbehør unna åpen ild, tente tobakksprodukter, væsker, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Apparatet inkludert dets tilbehør kan bli varmt under lading og normal bruk. Ikke bruk apparatet hvis det er overopphetet.
- Ikke oppbevar apparatet i nærheten av magnetiske felt.
- Ikke bruk sterke kjemikalier, løsemidler eller spray til rengjøring av apparatet og tilbehøret.
- Hold apparatet og tilbehør utenfor barns rekkevidde.

- Brukere av cochleaimplantater, pacemakere eller andre medisinske anordninger, bør kontakte legen sin og produsenten av utstyret for å avgjøre om Jablacom-apparatet kan forstyrre funksjonen til den medisinske anordningen.

Batteri og lader

- Bruk kun tilbehør som har blitt godkjent av NOABE. Ikke koble til inkompatible produkter eller tilbehør.
- Apparatet er utformet til å motta strøm fra strømadapteren. På grunn av den begrensede kapasiteten til apparatets reservebatteri, bør du ikke stole utelukket på apparatet til å foreta nødanrop.

Forstyrrelser

Apparatet ditt har en transmitter og en mottaker. Når den er PÅ, mottar den og overfører via radiofrekvens. Du å være i samsvar med internasjonale retningslinjer for eksponering til radiobølger, skal apparatet plasseres slik at avstanden fra brukerens kropp vanligvis er mer enn 20 cm. Den høyeste strålingsverdien som er målt i henhold til disse retningslinjene er lavere enn SAR-grensen for eksponering til radiobølger 2 W/kg. Samarbeidserklæringen er tilgjengelig på www.noabe.com.

GARANTI

For å komme med et garantikrav, returner apparatet til Noabes autoriserte servicesenter i landet ditt. Følg trinnene på www.noabe.com/service. Apparatet som oppfyller garantibetingelsene vil repareres, eller hvis vi finner det nødvendig, vederlagsfritt skiftet ut med et nytt. Garantien er kun gyldig hvis alle følgende betingelser er oppfylt:

- Apparatet returneres med alt dets tilbehør,
- Apparatet inkludert dets plastdelar og tilbehør ikke er synlig skadet,

- Apparatet ikke har blitt demontert av uautoriserte personer,
- Apparatet ikke viser tegn på kontakt med væske; apparatet ikke har vært eksponert for høy luftfuktighet,
- Datoen til garantikravet ikke er senere enn den siste tillate datoen for garantikrav,
- Den opprinnelige kvitteringen utstedt til den opprinnelige kjøperen fra forhandleren, som spesifiserer kjøpsdato og IMEI som tilsvarer apparatet, medfølger.
- Feilen er beskrevet skriftlig. En elektronisk versjon av reparasjonsprotokollen er tilgjengelig på www.noabe.com/protocol.

Garantien dekker ikke batterier som viser redusert kapasitet på grunn av normal bruk.

NOABE skal ikke under noen omstendigheter holdes ansvarlig for:

- For enhver funksjonsfeil på apparatet på grunn av manglende overholdelse av brukerveiledningen, bruk utenfor dets tiltenkte formål, uautorisert endring eller feilaktig reparasjon.
- For ethvert tap av data eller fortjeneste eller andre særskilte, tilfældige, påfølgende eller indirekte skader, uansett årsak.

Ettersom apparatet stadig befinner seg under utvikling, forbeholder NOABE seg rettigheten til å endre og forbedre hvilket som helst av de produktene beskrevet i dette dokumenter uten forvarsel.

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRING

Hermed erklærer NOABE s.r.o., at radioutstyrstypen Essence er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseeserklæringens fulle tekst finnes på følgende Internettadresse: www.noabe.com/IMEI

Maksimal radiofrekvenseffekt som sendes i de aktuelle frekvensbåndene som radioutstyret fungerer på: 2 W

PL BEZPIECZEŃSTWO I GWARANCJA

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Prosimy o przeczytanie następujących zasad. Użytkownik jest odpowiedzialny za sposób jakim jest urządzenie użytkowane.

Bezpieczna obsługa

- Telefon należy uruchomić i użytkować tylko w celu dla niego przeznaczonym, należy dotrzymywać zasad podanych w instrukcji obsługi.
- Podczas użytkowania należy przestrzegać lokalne reguły oraz rozporządzenia. Nie należy włączyć urządzenia tam, gdzie by jego użycie mogło spowodować zakłócenia oraz mogło być niebezpieczne dla okolicy.
- Urządzenie to działa na podstawie sygnałów radiowych, które nie mogą gwarantować połączenia w każdych warunkach. Z tego powodu nie należy w wypadku połączeń alarmowych wyłącznie polegać na telefonie bezprzewodowym.
- Urządzenie, akcesoria, karta SIM należy używać rozsważnie. Powinien być trzymany w miejscu czystym, bez kurzu.
- Nie należy użytkować urządzenia lub akcesoriów w wypadku uszkodzenia. Nie należy rozkręcać urządzenia lub akcesoriów, naprawę przeprowadza wyłącznie serwis autoryzowany.

- Urządzenie oraz akcesoria nie należy poddawać wpływow bezpośrednim ognia, żarzącym niedopałkom papierosów, płynom lub wilgoci.
- Podczas ładowania i użytkowania urządzenia może dochodzić do zagrzanía urządzenia. Nie należy używać urządzenia jeżeli jest przegrzane.
- Nie należy magazynować i użytkować w pobliżu pola magnetycznego.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych chemikaliów, rozpuszczalników lub aerosole.
- Urządzenie lub akcesoria nie należy pozostawiać w zasięgu dzieci.
- Ludzie z aparatami słuchu, implantami oraz rozrusznikami serca powinni użyć urządzenia skonsultować ze swoim lekarzem, który sprawdzi możliwość wpływu urządzenia na powyższe urządzenia lekarskie.

Akumulator i ładowarka

- Należy użytkować akcesoria oraz akumulator dedykowany przez Noabe. Nie należy podłączać niekompatybilne produkty lub akcesoria.
- Urządzenie jest zaprojektowane do zasilania poprzez zewnętrzny zasilacz. Ograniczona pojemność akumulatora służy wyłącznie do wykonywania połączeń alarmowych w wypadku braku zasilania z sieci, dlatego nie należy polegać wyłącznie na tym urządzeniu.

Zakłócenia

Urządzenie zawiera nadajnik i odbiornik. W stanie pracy nadaje oraz przyjmuje sygnał wysokiej częstotliwości. Jeżeli chcesz dotrzymać międzynarodowe wytyczne dotyczące oddziaływania fal radiowych na organizm ludzki, należy urządzenie umieścić w miejscu gdzie odległość od ciała użytkownika jest zazwyczaj większa niż 20 cm. Najwyższa wartość promieniowania zmierzona wg międzynarodowych wytycznych jest niższa aniżeli limit

SAR 2 W/kg. Deklaracja zgodności dostępna jest na stronach www.noabe.com.

GWARANCJA

Aby złożyć roszczenie w ramach gwarancji, należy odesłać urządzenie do autoryzowanego krajowego centrum serwisowego firmy Noabe. Wykonać kroki opisane na stronie www.noabe.com/service. Urządzenia spełniające warunki gwarancji zostaną naprawione nieodpłatnie lub, o ile tak zdecydujemy, wymienione na nowe. Gwarancja jest ważna w wypadku dotrzymania poniższych warunków:

- Produkt został oddany ze wszystkimi akcesoriami,
- Urządzenie łącznie z plastikowymi częściami nie jest w widoczny sposób uszkodzone,
- Urządzenie nie zostało rozmontowane przez nieupoważnioną osobę,
- Produkt nie może wykazywać ślady kontaktu z płynem lub wysoką wilgocia,
- Reklamacja nie jest uwzględniana po zakończeniu okresu gwarancji,
- Jest dołączony dowód zakupu z datą zakupienia produktu oraz jego numerem IMEI,
- Powinien zostać opisany powód reklamacji. Wersja elektroniczna protokołu reklamacji jest dostępna na www.noabe.com/protocol.

Gwarancji nie podlega obniżenie pojemności akumulatora spowodowane zwykłym użytkowaniem.

NOABE nie ponosi odpowiedzialność za:

- Awarię urządzenia powstałą nie dotrzymaniem zasad użytkowania jak jest opisane w instrukcji obsługi, użytkowanie wbrew zamierzonemu celu użycia, nieautoryzowaną modyfikacją lub naprawą urządzenia.
- Utratę danych, dochodów lub jakiegokolwiek dotyczące, następujące lub pozostałe żądania odszkodowanie, nie zależnie z jakiego powstały powodu.

Ze względu na nieustanny rozwój produktu, NOABE zastrzega sobie prawo do zmiany i innowacji produktów opisanych w tym dokumencie, bez wcześniejszego powiadomienia.

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

NOABE s.r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego Essence jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.noabe.com/IMEI Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresiach częstotliwości, w których pracuje urządzenie radiowe: 2 W

SK BEZPEČNOSTĚ A ZÁRUKA

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si tieto pokyny. Vy sami ste zodpovední za použitie prístroja ako aj z toho plynúce dôsledky.

Bezpečná manipulácia

- Pri spustení používajte prístroj a príslušenstvo len v súlade so zamýšľaným účelom, dodržiujte pokyny návodu na použitie.
- Riadťe sa miestnymi pravidlami a nariadeniami pre používanie zariadenia. Nezapínajte zariadenie tam, kde by použitie bezdrôtového prístroja mohlo spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo.
- Toto zariadenie funguje na princípe rádiových signálov, ktoré nemôžu zaručiť spojenie za každých podmienok. Z toho dôvodu sa pri tiesňových volaniach nesmiete spoliehať na bezdrôtový telefón.

- Používajte zariadenie, príslušenstvo a SIM kartu kartu ohľaduplne. Umiestnite ich na čisté a bezprašné mieste.
- Nepoužívajte zariadenie alebo príslušenstvo, ak je poškodené. Nerozoberajte zariadenie alebo príslušenstvo, môžu byť opravené len v autorizovanom servise.
- Zariadenie ani príslušenstvo nevystavujte ohňu, horúcim cigaretoým ohorkom, tekutinám alebo vlhkosti.
- Počas nabíjania a bežného používania môže dochádzať k zahrievaniu zariadenia. Nepoužívajte zariadenie, ak je prehriate.
- Neskladujte a nepoužívajte zariadenie v blízkosti magnetického poľa.
- Na čistenie zariadenia a príslušenstva nepoužívajte agresívne chemikálie, rozpúšťadlá alebo aerosóly.
- Nenechávajte zariadenie a jeho príslušenstvo v dosahu malých detí a nedovoľte im, aby sa s ním hrali.
- Ľudia s naslúchadlami, ušnými implantáty a kardiostimulátory by mali použitie zariadení konzultovať so svojim ošetrujúcim lekárom, aby posúdil možnosť ovplyvnenia funkcie ich zdravotných pomôcok.

Batéria a nabíjačka

- Používajte schválené príslušenstvo a batérie iba spoločnosťou NOABE. Nepripájajte nekompatibilné výrobky alebo príslušenstvo.
- Zariadenie je prispôbené na napájanie sieťovým adaptérom. Obmedzená kapacita záložnej batérie slúži len na tiesňové volanie v prípade výpadku elektriny, preto sa nespoliehajte výhradne na zariadenie.

Rušenie

Zariadenie obsahuje vysieláč a prijímač. Ak je zapnutý, prijíma a vysiela vysokofrekvenčný signál.

Ak chcete byť v súlade s medzinárodnými smernicami pre vystavenie rádiovým vlnám, zariadenie musí byť umiestnené v mieste, kde je vzdialenosť od tela užívateľa bežne väčšia ako 20 cm. Najvyššia úroveň žiarenia zmeraná podľa medzinárodných smerníc je nižšia, než SAR limit 2 W/kg. Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na www.noabe.com.

ZÁRUKA

Pri reklamácii v rámci záruky vráťte, prosím, prístroj autorizovanému servisnému stredisku Noabe vo vašej krajine. Postupujte podľa krokov na www.noabe.com/service. Prístroje, ktoré spĺňajú podmienky záruky, budú bezplatne opravené alebo podľa nášho rozhodnutia vymenené. Záruka bude platná, ak budú splnené nasledujúce podmienky:

- Produkt je vrátený so všetkým príslušenstvom.
- Zariadenie vrátane umelohmotných častí, káble alebo príslušenstvo nie sú viditeľne poškodené.
- Zariadenie nebolo otvorené neautorizovanou osobou.
- Výrobok nesmie javiť známky kontaktu s kvapalinou alebo vysokou vlhkosťou.
- Reklamácia nie je uplatnená po záručnej dobe.
- Je priložená fotokópia dokladu o nákupe vrátane dátumu nákupu a číslo IMEI zodpovedá reklamovanému produktu.
- Musí byť opísaný dôvod reklamácie. Elektronickú verziu reklamačného protokolu si stiahnite zo sekcie na stiahnutie www.noabe.com/protokol

Záruka sa nevzťahuje na zníženie kapacity batérií spôsobené bežným používaním.

NOABE nie je za žiadnych okolností zodpovedný za:

- Zlyhanie prístroja spôsobené nedodržaním pokynov v návode na použitie, používanie v rozpore so zamýšľaným použitím, neoprávnenými zásahmi do prístroja alebo nesprávnou opravou.

- Stratu dát, stratu príjmu alebo akékoľvek súvisiace, následné alebo vedľajšie požiadavky na náhradu škôd, nech už vznikli akýmkoľvek spôsobom.

Kedže je výrobok neustále zdokonaľovaný, výrobca si vyhradzuje právo na zmeny a inovácie výrobkov opísaných v tomto dokumente bez predchádzajúceho upozornenia.

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

NOABE s.r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Essence je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.noabe.com/IMEI Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčných pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 2 W

SV SÄKERHET OCH GARANTI

SÄKERHETSANVISNINGAR

PLäs följande anvisningar. Användaren bär det yttersta ansvaret för hur enheten används och konsekvenser som kan uppstå genom användandet.

Säker hantering

- Installera och använd endast enheten och dess tillbehör på det sätt som avses. Följ anvisningarna i användarhandboken.
- Följ alla bestämmelser och regler för användning av enheten på aktuell plats. Slå inte på enheten i de fall då användning av trådlösa enheter kan orsaka störningar eller utgöra en risk för fara.

- Denna enhet använder sig av radiosignaler och täckning kan därför inte garanteras under alla förhållanden. Förlita dig aldrig uteslutande på trådlösa enheter för nödkommunikation.
- Hantera din enhet, tillbehör, SIM-kort och SD-kort med försiktighet. Förvara dem på en ren och dammfri plats.
- Använd inte enheten eller tillbehören om de är skadade. Demontera inte enheten eller tillbehören. Endast behöriga servicetekniker får utföra reparationsarbeten.
- Utsätt inte enheten för öppen låga, tända cigaretter och liknande, vätskor eller hög luftfuktighet.
- Enheten och tillbehören kan bli varma vid laddning och vanlig användning. Använd inte enheten om den är överhettad.
- Förvara inte enheten i närheten av magnetfält.
- Använd inte starka kemikalier, rengöringslösningar eller aerosoler för att rengöra enheten eller tillbehören.
- Förvara enheten och tillbehören oåtkomliga för barn.
- Personer som använder hörselimplantat, pacemakers eller annan medicinsk utrustning måste rådfråga sin läkare och tillverkaren av utrustningen för att avgöra om NOABE-enheten riskerar att störa den medicinska utrustningen.

Batteri och laddare

- Använd endast tillbehör som har godkänts av NOABE. Anslut inte inkompatibla produkter eller tillbehör.
- Enheten är utformad för att förses med ström genom en strömadapter. På grund av den begränsade kapaciteten för enhetens batteri får du inte förlita dig enbart på enheten för nödkommunikation.

Störningar

Enheten innehåller en sändare och en mottagare. När den är PÅ tar den emot och sänder signaler via radiofrekvens. För att överensstämma med internationella riktlinjer för exponering av radiovågor måste enheten placeras så att avståndet till användaren som regel är över 20 centimeter. Det högsta värdet för uppmätt strålning enligt dessa riktlinjer är lägre än SAR-gränsen för exponering av radiovågor på 2 W/kg. En försäkran om överensstämmelse finns under www.noabe.com.

GARANTI

För att göra garantianspråk, lämna in enheten på ett auktoriserat NOABE-servicecenter i ditt land. Följ stegen under www.noabe.com/service. Enheter som uppfyller garantivillkoren kommer att repareras eller bytas ut kostnadsfritt. Garantin gäller endast om följande villkor uppfylls:

- Enheten returneras med alla tillbehör
- Enheten, inklusive dess komponenter av plast, och tillbehören uppvisar inga synliga skador
- Enheten har inte demonterats av obehöriga personer
- Enheten uppvisar inga spår av kontakt med vätskor eller spår av att ha utsatts för hög luftfuktighet
- Datumet för garantianspråket ligger inte efter garantins förfallodag
- Originalkvittot som är utfärdat av återförsäljaren och som anger inköpsdatum och enhetens IMEI-nummer finns bifogat
- Felet beskrivs skriftligt. En elektronisk version av reparationsprotokollet finns under www.noabe.com/protocol.

Garantin omfattar inte batterier som uppvisar minskad kapacitet orsakad av vanlig användning.

Under inga omständigheter är NOABE ansvariga för:

- Funktionsfel som uppstår genom användande som inte följer anvisningarna, användning annan än den avsedda, obehöriga ändringar eller inkorrekt reparation.
- För förlust av data, intäkter eller andra särskilda, oförutsedda skador, följdskador eller indirekta skador som kan uppstå.

Eftersom enheten genomgår kontinuerlig utveckling förbehåller sig NOABE rätten att utföra ändringar och förbättringar för alla produkter som beskrivs i dokumentet utan föregående meddelande.

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed förklarar NOABE s.r.o. att radioutrustningen av typ Essence överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. En fullständig text om EU-försäkran om överensstämmelse finns under: www.noabe.com/IMEI
Maximal radiofrekvenseffekt som överförs i frekvensbanden i vilka radioutrustningen används: 2 W

WARRANTY CARD

- CS** ZÁRUČNÍ LIST
- DA** GARANTIKORT
- DE** GARANTIEKARTE
- FI** TAKUUKORTTI
- FR** CARTE DE GARANTIE
- HU** JÓTÁLLÁSI JEGY
- NL** GARANTIE KAART
- NO** GARANTIKORT
- PL** KARTA GWARANCYJNA
- SK** ZÁRUČNÝ LIST
- SV** GARANTIKORT

Type:

.....

IMEI:

.....

Date:

- | | | |
|------------------|-------------------------|-----------------|
| CS Datum | FR Date de vente | PL Data |
| DA Dato | HU Dátum | SK Dátum |
| DE Datum | NL Datum | SV Datum |
| FI Treffi | NO Dato | |

..... / /

Stamp and signature of seller:

- CS** Razítko a podpis prodejce
- DA** Stempel og underskrift af sælgeren
- DE** Stempel und Unterschrift des Verkäufers
- FI** Leima ja myyjän allekirjoitus
- FR** Cachet et signature du vendeur
- HU** Bélyegző és az eladó aláírása
- NL** Stempel en handtekening van verkoper
- NO** Stempel og signatur av selger
- PL** Pieczęć i podpis sprzedawcy
- SK** Pečiatka a podpis predajcu
- SV** Säljarens stämpel och signatur

.....





Customer support

- CS** Zákaznická podpora
- DA** Kundesupport
- DE** Kundenbetreuung
- FI** Asiakastuki
- FR** Support client
- HU** Ügyfélszolgálat
- NL** Klantenservice
- NO** Kundesupport
- PL** Obsługa klienta
- SK** Zákaznícka podpora
- SV** Kundsupport

www.noabe.com/help



List of service partners

- CS** Seznam servisních partnerů
- DA** Liste over servicepartnere
- DE** Liste der Servicepartner
- FI** Luettelo palvelukumppaneista
- FR** Liste des partenaires de service
- HU** Szolgáltató partnerek listája
- NL** Lijst van servicepartners
- NO** Liste over servicepartnere
- PL** Lista partnerów serwisowych
- SK** Zoznam servisných partnerov
- SV** Lista över servicepartners

www.noabe.com/service



Repair protocol

- CS** Protokol opravy
- DA** Reparationsprotokol
- DE** Reparaturprotokoll
- FI** Korjausprotokolla
- FR** Protocole de réparation
- HU** Javítási protokoll
- NL** Reparatie protocol
- NO** Reparasjonsprotokoll
- PL** Protokół naprawy
- SK** Opravný protokol
- SV** Reparationsprotokoll

www.noabe.com/protocol



NOABE s.r.o.

V Nivách 12

466 01 Jablonec nad Nisou

Czech Republic

www.noabe.com